

برنامج إدارة مياه الشرب في صعيد مصر – المرحلة الثانية

الاعمال المدنية والتوريد والتركيب لإعادة تأهيل شبكات التغذية بعزبه السنينة
مستندات المناقصة، الجزء 2: متطلبات صاحب العمل
15 مايو 2025

العقد رقم PWMP-12
رقم الائتمان رقم 7F-08374



برنامج إدارة
مياه الشرب
في صعيد مصر

فريق المشروع

EBP Schweiz AG (EBP) ، القائد
مستشارو التبادل بين الشمال والجنوب (NSCE) ، مستشار
الاستشاريون المتحدون (UC) ، مستشار فرعي

EBP Schweiz AG
Mühlebachstrasse 11
8032 Zürich
Switzerland
Telephone +41 44 395 16 16
info@ebp.ch
www.ebp.ch/en

طباعة: 1. June 2025
PWMP-12_Employers Requirements_250515 AR.docx
رقم المشروع: 222346.00

جدول المحتويات

5	1. مقدمة
5	1.1 خلفية
5	1.2 نظرة عامة على البرنامج
7	2. نظرة عامة على المشروع PWMP-12
7	2.1 مواقع
7	2.2 الخدمات المطلوبة
8	2.3 التداخلات والتنسيق
9	2.4 تنظيم المشروع
10	2.5 الجدول الزمني
10	2.6 المتطلبات القانونية
11	3. المواصفات الفنية
11	4. الرسومات
11	5. جدول الكميات (BoQ)

1. مقدمة

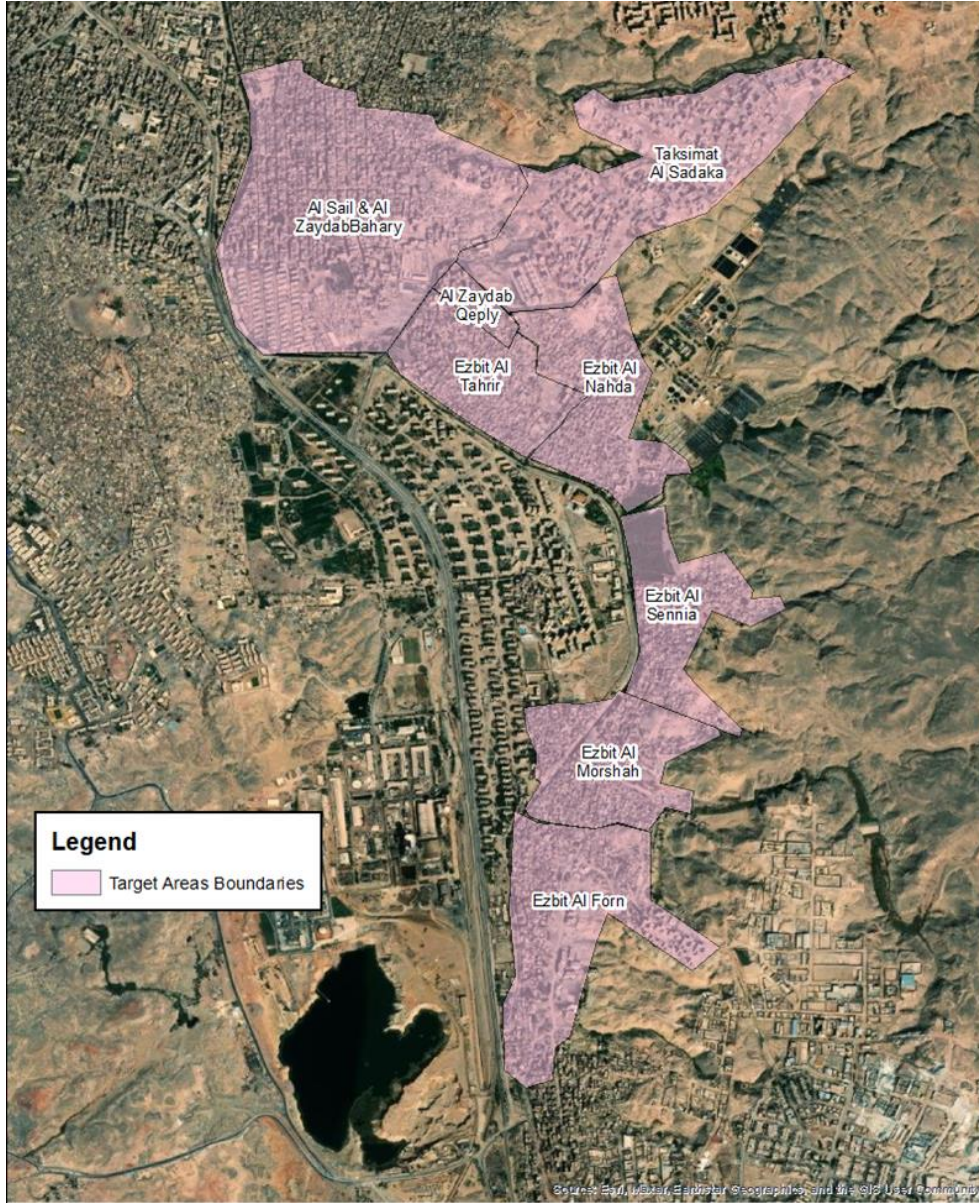
1.1 خلفية

يهدف برنامج إدارة مياه الشرب في صعيد مصر، المخطط تنفيذه في الفترة من 2018 إلى 2027 ، إلى تحسين تقديم خدمات مياه الشرب ، مع التركيز على محافظات صعيد مصر وشركات المياه والصرف الصحي التي تخدم هذه المحافظات. تركز المرحلة الثانية من البرنامج (من 2022 إلى 2025) على الأحياء الأكثر احتياجاً في أسوان. يتم تمويل البرنامج من قبل الحكومة السويسرية ويتم تنفيذه بواسطة فريق سويسري مصري بالتعاون الوثيق مع شركة أسوان لمياه الشرب والصرف الصحي (AWSC) والمجتمعات المستهدفة.

1.2 نظرة عامة على البرنامج

ستركز المرحلة الثانية من البرنامج على شركة أسوان للمياه والصرف الصحي والأحياء الأكثر احتياجاً في مدينة أسوان (أي منطقة السيل، مع التوسع الاختياري إلى منطقة الزيداب قبلي وعزب كيما) ، بالقرب من حي خور عواضة الذي تم استهدافه بالمرحلة الأولى من البرنامج من 2019 إلى 2022 ، والناصرية التي استهدفت في مشروع سابق من مرحلة واحدة من 2012 إلى 2016.

لضمان توفير خدمة موثوقة لمياه الشرب من قبل شركة أسوان للمياه والصرف الصحي (AWSC) وكذلك لتوفير وصول متساوٍ إلى نظام إمدادات مياه الشرب لسكان المنطقة المستهدفة في عزب كيما فإن شبكة توزيع مياه الشرب الحالية ينبغي استبدالها وفصلها إلى مناطق تجريبية DMAS.



الشكل 1: الأحياء في مدينة أسوان حيث السيل والزيداب بحري تعد المناطق المستهدفة ذات الأولوية من قبل المشروع في المرحلة الثانية

1.3 أهداف ومحتوى المشروع

الهدف من برنامج إدارة مياه الشرب بصعيد مصر هو إعادة تأهيل وتوسيع البنية التحتية الحالية لمياه الشرب لخدمة عزب كيما. يجب أن يتم خدمة السكان حتى العام المستهدف 2055 (أفق التصميم).

ينقسم نطاق مشروع إعادة تأهيل مياه الشرب التابع لمشروع PWMP إلى حزم البنية التحتية لإعادة تأهيل شبكة الإمداد وإنشاء شبكة نقل رئيسية. يجري حاليًا إنشاء إعادة تأهيل شبكة الإمداد في السيل (PWMP-10) وكذلك خط النقل الرئيسي (PWMP-11). بالإضافة إلى ذلك، سيتم تنفيذ إعادة تأهيل شبكة الإمداد في عزب كيما (PWMP-12).

2. نظرة عامة على المشروع PWMP-12

2.1 مواقع

جدول رقم 1 : يقع المشروع في المنطقة المستهدفة في عزب كيما. تم تقسيم المشروع جغرافيًا إلى مناطق مقننة (DMA) وفقًا للجدول التالي:

المجموعة	الوصف
PWMP-12 شبكة الإمداد	الاعمال المدنية لتوريد وتركيب واعاده تأهيل شبكات الإمداد في المناطق المستهدفة، بما في ذلك التوصيلات المنزلية وإيقاف تشغيل الشبكة القديمة، وتوريد DMA وتركيب عدادات المياه، إلخ. ينقسم المشروع إلى المراحل التالية - عزبه السنيه

تتضمن جميع المناطق الجغرافية الأربعة استبدال شبكة إمدادات المياه القديمة بشبكة إمدادات جديدة تتميز بالخصائص التالية:

- إجمالي اطوال المواسير حوالي 8 كم
- تنفيذ الوصلات المنزلية الجديدة
- عزل المنطقة هيدروليكي الى منطقة قياس
- توريد وتغيير عدادات المياه المنزلية المعطلة
- نقطه التغذية من خط المياه الناقل الجديد (PWMP-11)
- إيقاف عمل الشبكة القديمة

سيتم إجراء معظم أعمال مد الأنابيب والأعمال ذات الصلة باستخدام خنادق مفتوحة، ويمكن استخدام الحفر الاتجاهي الأفقي فقط في الظروف الاستثنائية

وترد التعليمات التفصيلية في المواصفات الفنية (انظر الفصل 3) والرسومات (انظر الفصل 4) وقائمة الكميات (جدول الكميات، انظر الفصل 5).

2.2 الخدمات المطلوبة

الخدمات المطلوبة في إطار هذا المشروع هي الأعمال المدنية لتوريد وتركيب واستبدال شبكات تغذية المياه بما في ذلك الوصلات المنزلية وإيقاف تشغيل الشبكة القديمة. يجب على المقاول فحص عدادات المياه المنزلية (بالتنسيق مع الاستشاري و AWSC) واستبدال عدادات المياه المعطلة وتوريد وتركيب عدادات مياه جديدة حسب الحاجة. خلال فترة التنفيذ، ستقوم الأسر بتسجيل الاشتراك للتوصيل المنزلي في شركة أسوان لمياه الشرب ؛ سيتعين على المقاول توصيل جميع الوصلات المنزلية المسجلة حديثاً خلال فترة التنفيذ. علاوة على ذلك، يجب على المقاول تنفيذ أي دراسات إضافية (المسح الطبوغرافي و الجيوتقني) ، وتغييرات في التصميم ، والرسومات التنفيذية ، والرسومات حسب ما تم تنفيذه / المستندات كما هو موضح في المواصفات الفنية والتصميم التفصيلي في الفصول 3 و 4 و 5.

يجب على المقاول تقديم الخدمات التالية من بين أمور أخرى:

— يجب أن تكون جميع المراسلات الكتابية باللغتين الإنجليزية والعربية

- لوجستيات المشروع، بما في ذلك الترجمة الشفوية والكتابية حسب الحاجة
- إدارة المشاريع، بما في ذلك إدارة الجودة (للأعمال، والوثائق، والسلامة، والبيئة، وما إلى ذلك)، والإدارة المالية وحسابات المشروع
- إدارة والإشراف على ثلاثة مواقع إنشاء على الأقل والتي تعمل بكامل الطاقة التشغيلية (مزودة بكامل الموظفين والتجهيزات) في جميع الأوقات خلال فترة التنفيذ
- التحضير لجميع الاجتماعات وحضورها بما في ذلك اجتماعات أعمال التشييد الأسبوعية واجتماعات الإنجاز الشهرية واجتماعات التنسيق مع المقاولين الآخرين والفعاليات الإعلامية وأي اجتماعات أخرى مطلوبة لتنفيذ المشروع
- التنسيق مع جميع شركاء المشروع والجمهور وأصحاب المصلحة الآخرين مثل شركات الكهرباء والتليفونات والغاز والمقاولين الآخرين
- تدابير الصحة والسلامة، تطهير الموقع والتخلص المناسب من النفايات والمواد الزائدة (وفقا للقوانين ذات الصلة)
- تركيب لوحات معلومات المشروع في كل موقع بناء (حجم اللوحة (مساحة) حوالي 2.5 م × 2.5 م)
- الحصول على جميع الموافقات اللازمة من قبل المشرف (استشاري المشروع) قبل تنفيذ الأعمال (بما في ذلك أي تغييرات، وتركيب حماية ترنشات الحفر، وأعمال المسح، وتأسيس المواسير، وتركيب المواسير، والاختبار، والردم ودمك الردم على الطبقات، والتسليح، وتركيب الشدات الخشبية وإزالتها، وصب الخرسانة)
- التعبئة والشحن / النقل واستيراد المعدات بما في ذلك التحقق من جاهزية الشحن والتخليص الجمركي ومراقبة الاستقبال
- النقل والإقامة والإعاشة لموظفي المقاول والعمالة
- ضمان إعداد المستندات المطلوبة للحصول على التصاريح في الوقت المناسب (مثل تقييم الأثر البيئي والمراجعة الفنية للتصميم النهائي) وكذلك التنسيق وطلب جميع التصاريح اللازمة في الوقت المناسب بما في ذلك الاتصال / المتابعة المكثفة مع أصحاب المصلحة المعنيين (الوزارات، المحافظة، إلخ) من أجل الحصول على جميع التصاريح في الوقت المناسب
- التوثيق الكامل للمشروع (مع نسخ احتياطية منتظمة للبيانات) وبالشكل المطلوب لشركة أسوان لمياه الشرب وذلك لوضعها على شبكة نظم المعلومات الخاصة بها ونظم المعلومات الجغرافية)
- تصحيح أي أوجه قصور وعيوب.

2.3 التداخلات والتنسيق

- في الشكل السابق (الشكل 2) يوضح حدود مشروع PWMP-12 (الحدود الخارجية للمنطقة المستهدفة)
- التداخلات بالتوصيل مبنية في التصميم . يتحمل المقاول مسؤولية تنسيق الأعمال مع المقاولين الآخرين ومع شركة أسوان لمياه الشرب. يجب إبلاغ الإشراف (مهندس/ استشاري المشروع) على الفور بأي تضارب أو نزاع محتمل والتدابير المضادة المقترحة ومناقشتها خلال اجتماعات التنسيق التي ستعقد بالإضافة إلى اجتماعات البناء الأسبوعية
- يجب استبدال الوصلات الخارجية للمنزل بالكامل ، أي حتى دخول الماسورة الى داخل المبنى. يجب على المقاول عمل جرد للتركيبات المطلوبة للوصلات المنزلية. يجب على المقاول توريد وتركيب التوصيلات المنزلية الجديدة. يجب على المقاول إعداد مفهوم للاختبار والتشغيل (شبكة جديدة) وإيقاف التشغيل (الشبكة القديمة) للموافقة عليه من قبل الإشراف (استشاري / مهندس PWMP).
- فقط بعد تشغيل الشبكة الجديدة، يجب على المقاول توصيل الوصلات المنزلية الجديدة وإيقاف تشغيل الوصلة القديمة. يجب على المقاول حماية التوصيلات المنزلية الجديدة من التلف / التخريب حتى إتمام إعادة التوصيل.
- يجب على المقاول فحص عدادات المياه المنزلية (بالتنسيق مع الاستشاري وشركة أسوان) واستبدال عدادات المياه المعطلة. سيتم الدفع للمقاول على أساس الوحدة للعدد الفعلي لعدادات المياه الموردة والمركبة حتى الحد الأقصى للعدد المحدد في جداول الكميات.

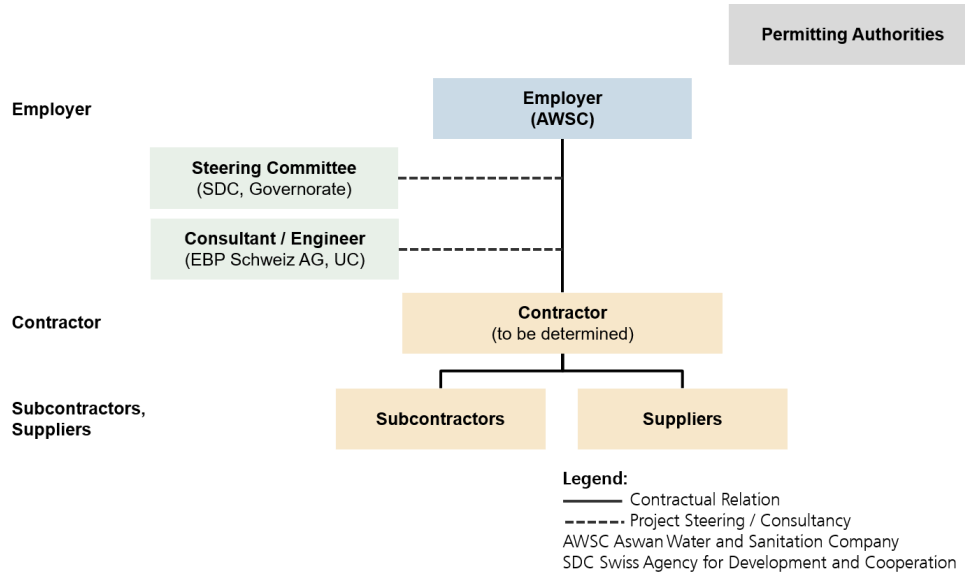
يجب على المقاول دراسة خطوط المياه / الصرف الصحي / الكهرباء / الغاز / إلخ والتي تتقاطع مع خطوط المشروع وأن يعمل على توفير الحماية اللازمة لتجنب أي تعارض بين المشروع وهذه الخطوط. لذلك، يجب على المقاول تقديم الرسومات مع أي تعديلات مطلوبة إلى صاحب العمل والاستشاري / المهندس للمراجعة والموافقة قبل التنفيذ.

جميع المعلومات الواردة في مستندات الطرح لا يجوز استخدامها دون مراجعة دقيقة من قبل المقاول. يتضمن ذلك جميع التوصيات الجيوتقنية المفيدة، أي أن مقدم العطاء / المقاول مسؤول عن تقييم البيانات الجيوتقنية واتخاذ قرار واقتراح حل مناسب. يجب التعبير عن أي تحفظات صراحة في العطاء ويجب مناقشة / تبرير التغييرات المقترحة في العطاء (استخدم النموذج K ، قائمة الانحرافات ، القسم الرابع). بعد توقيع العقد، لا يتم تقديم أي تعويض عن المعلومات التي كانت متاحة أثناء تقديم العطاء، ما لم يتم إجراء تحفظات في النموذج K (قائمة الانحرافات، القسم الرابع) من مستندات العطاء.

سيتعين على المقاول التحقق من جميع المعلومات الواردة في مستندات المناقصة وإكمالها حسب الضرورة للتصميم التفصيلي وقبل بدء الأعمال. يجب تضمين جميع التكاليف ذات الصلة للتحقق والإكمال في سعر العرض / العقد.

2.4 تنظيم المشروع

يوضح الشكل أدناه تنظيم تنفيذ المشروع.

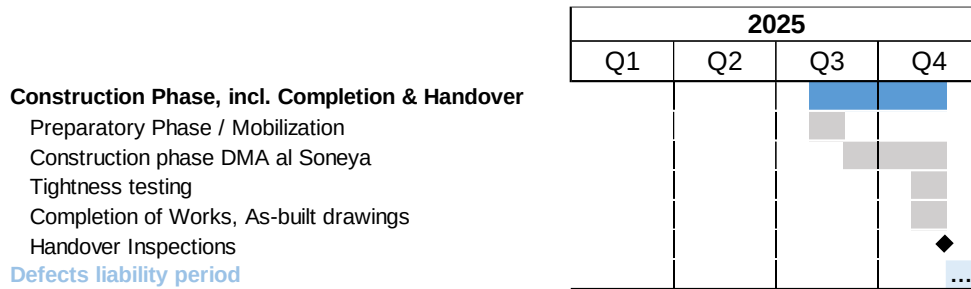


شركة أسوان لمياه الشرب والصرف الصحي (AWSC) هي صاحب العمل (أيضا العميل والمالك والمستفيد) وتقوم بتوقيع العقد مع المقاول. يتم دعم الشركة من قبل استشاري برنامج إدارة مياه الشرب/ مهندس (شركة EBP، الاستشاريون المتحدون UC) في الإشراف على المقاول وفي إبلاغ اللجنة التوجيهية. يعمل استشاري برنامج إدارة مياه الشرب كمدير للمشروع وفقا للعقد وهو مسؤول عن الإشراف على أعمال المقاول وإدارة العقود وإدارة الأموال والمصروفات.

سيتم تنفيذ المشروع من قبل مقاول واحد، والذي يشكل فريقا من خلال الارتباط بالمقاولين من الباطن والموردين حسب الضرورة. لا يسمح بالمشاريع المشتركة والجمعيات. يجوز للمقاول المشاركة بأي صفة كانت في عطاء واحد فقط. يجب تحديد جميع المقاولين من الباطن والموردين (في العطاء والعقد) ولا يمكن استبدالهم إلا بعد موافقة مدير المشروع. يجب على المقاول التأكد من وجود جميع المتخصصين المطلوبين (الجيولوجيا، الإحصائيات، المسح، الرسومات التنفيذية والرسومات حسب ما تم تنفيذه ، إلخ) في فريقه لتنفيذ جميع المرافق وتوفير جميع الخدمات المطلوبة بموجب العقد.

2.5 الجدول الزمني

الجدول الزمني لتنفيذ المشروع موضح بالشكل التالي.



شكل رقم 3: الجدول الزمني لتنفيذ المشروع

يجب أن يكون تاريخ الانتهاء المخطط لجميع الأعمال في موعد أقصاه 15 ديسمبر 2025 (العقد ، البند 1.1). و لكل مرحلة إضافية يتم إطلاقها (4-8) سيتم تمديد تاريخ الإنهاء المزمع بما لا يزيد عن 3 أشهر. يحدد العقد تواريخ إنهاء الأعمال (التسليم والتشغيل) لكل مرحلة وغرامات التأخير في حالة فشل المقاول في تنفيذ الأعمال في الوقت المناسب في كل مرحلة.

يجب على المقاول إعداد جدول زمني مفصل ("برنامج الأعمال" وفقاً للعقد، البند 25) كجزء من العطاء الذي يجب مناقشته في اجتماعات البناء الأسبوعية مع الإشراف. يجب أن يحتوي الجدول الزمني على مراحل الإنجاز (مثل الحفر، والتوريدات ، والإنشاءات المدنية ، وأعمال التركيب ، وأي قطع في المياه ، والاختبار ، والتشطيب ، وفحص التسليم).

فقط بعد تشغيل الشبكة الجديدة، يجب على المقاول توصيل التوصيلات المنزلية الجديدة وإخراج توصيلات المنزل القديم من التشغيل. قد يتم طلب شهادة التسليم بعد الانتهاء من كل مرحلة / DMA. سيتم إصدار شهادة الإنجاز النهائية وفقاً للبند 52 من العقد بعد الانتهاء من جميع الأعمال والتوصيلات المنزلية للأسر المسجلة حديثاً وتسليمها إلى AWSC.

يجوز لمدير المشروع تعليق أنشطة البناء على الفور، إذا كان موقع البناء غير متوافق مع المتطلبات بموجب العقد ، على سبيل المثال عدم الامتثال لمعايير الصحة والسلامة ، وعدم تواجد الموظفين الرئيسيين مثل عدم تواجد مديري الموقع، وعدم وجود أحدث وثائق / رسومات التصميم المعتمدة في الموقع ، إلخ. أي تأخيرات ناتجة عن تعليق الأنشطة يتحملها المقاول كاملة ولا تخضع لأي تعويض بموجب العقد

المتطلبات القانونية

يجب أن تتوافق جميع الخدمات والمرافق والأعمال المقدمة في إطار المشروع تماماً مع اللوائح والقواعد والمعايير المصرية المعمول بها. في حالة عدم وجود أو عدم وجود لوائح وقواعد ومعايير مصرية محددة بشكل كافٍ ، يتم تطبيق لوائح وقواعد ومعايير الاتحاد الأوروبي المعمول بها كمبادئ توجيهية ، بما في ذلك معايير ISO. يتحمل العارض / المقاول مسؤولية دراسة الإطار التنظيمي والمعايير الملزمة ليكون مألوفاً له والتطبيق حسب الضرورة. ينطبق هذا أيضاً على متطلبات الصحة والسلامة. يجب أن تمتثل وسائل النقل الدولية للبضائع والمعدات للوائح والمعايير ذات الصلة للبلدان على طريق النقل. يجب تحديد الانحرافات عن اللوائح والقواعد والمعايير المعمول بها بشكل واضح ومبرر في العطاء.

3. المواصفات الفنية

انظر المستندات المنفصلة

4. الرسومات

انظر المستندات المنفصلة

5. جدول الكميات (BoQ)

يجب على مقدم العطاء إكمال جداول الكميات بالكامل.

انظر المستندات المنفصلة